

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

**1: Наименование материала, смеси и фирмы**

· **1.1 Идентификатор продукта**

· **Торговое наименование:** *RM 555 Clean Tabs*

· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

· **Область применения** *SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers*

· **Категория продукта** *PC35 Washing and cleaning products (including solvent based products)*

· **Категория выделения в окружающую среду**

*ERC8a Wide dispersive indoor use of processing aids in open systems*

*ERC8d Wide dispersive outdoor use of processing aids in open systems*

· **Применение вещества / препарата**

*Универсальный очиститель*

*Очищающий прибор высокого давления*

· **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

· **Производитель / Поставщик:**

*Alfred Kaercher GmbH & Co. KG*

*Alfred-Kaercher-Str. 28-40*

*D - 71364 Winnenden*

*Postfach 160*

*D - 71349 Winnenden*

*Tel.: +49-7195-14-0*

*Fax : +49-7195-14-2212*

*Karcher Ltd.*

*Business Center "Country Park 2"*

*19 Panfilova St., bld. 4,*

*141407, Khimki, Moscow Region*

*Phone: +7 495 662 1919*

*Fax: +7 495 662 1920*

*Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)*

*Karcher Ltd.*

*Petropavlivska str., 4v.*

*Petropavlivska Borschagivka Kyiv region*

*08130, Ukraine*

*Phone: +380 (44) 594-75-05*

*Fax: +380 (44) 247-41-50*

*Internet: [www.karcher.ua](http://www.karcher.ua)*

· **Отдел, предоставляющий информацию:**

*Department PDE-D*

*Tel.: +49-7195-14-2398*

*Fax : +49-7195-14-3164*

*[safetydata@karcher.com](mailto:safetydata@karcher.com)*

(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

**Торговое наименование: RM 555 Clean Tabs**

(Продолжение со страницы 1)

- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**  
+7 495 628 16 87 Moscow  
Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)

**2: Возможные виды опасности**

- **2.1 Классификация вещества или смеси**
  - **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**  
Xi; Раздражающе  
R36: Раздражает глаза.
  - **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**  
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
  - **Система классификации:**  
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

· **2.2 Элементы маркировки**

- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**  
Продукт промаркирован в соответствии с директивами ЕС / с соответствующими национальными законами.
- **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xi Раздражающе

- **Данные о факторах риска:**  
36 Раздражает глаза.
- **Данные о мерах безопасности:**
  - 2 Не допускать попадания в руки детей.
  - 23 Дым / аэрозоль не вдыхать.
  - 26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.
  - 46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
  - 56 Утилизировать данный продукт и ёмкости из-под него в месте, специально отведённом для утилизации опасных или особых отходов.
- **2.3 Другие опасные факторы**  
Доказано, что продукт не содержит никаких галогидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

**Торговое наименование: RM 555 Clean Tabs**

(Продолжение со страницы 2)

· **vPvB:** Неприменимо.

**3: Состав / Данные по составляющим компонентам**

· **3.2 Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:**

Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Чистящее средство

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 144-55-8 EINECS: 205-633-8	sodium hydrogencarbonate	25-50%
CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	citric acid ☒ Xi R36 ☠ Eye Irrit. 2, H319	>20%
CAS: 5064-31-3 EINECS: 225-768-6	nitilotriacetate, trisodium salt ☒ Xn R22-40; ☒ Xi R36 Carc. Cat. 3 ☠ Carc. 2, H351; ☠ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	3,0-10%
CAS: 7758-29-4 EINECS: 231-838-7	pentasodium triphosphate	3,0-10%
CAS: 97489-15-1 EINECS: 288-330-3	sec. n-alkane C13-C17 sulphonate, sodium salt ☒ Xn R22; ☒ Xi R38-41 ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	3,0-10%

· **Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке**

phosphates, anionic surfactants, non-ionic surfactants, perfumes, TRISODIUM NTA	< 5%
CITRONELLOL, CITRAL, Limonene	

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**4: Меры по оказанию первой помощи**

· **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**

· **Общие указания:** Немедленно обратиться к врачу.

· **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

· **После контакта с кожей:** Сполоснуть тёплой водой.

· **После контакта с глазами:**

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

· **После проглатывания:**

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

· **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

**Торговое наименование: RM 555 Clean Tabs**

(Продолжение со страницы 3)

- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**5: Меры по борьбе с пожаром**

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке):**

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитную одежду.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.  
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

**7: Обращение с веществом и его хранение**

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Хранить в сухом месте.  
Защищать от мороза.

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

Торговое наименование: *RM 555 Clean Tabs*

(Продолжение со страницы 4)

Держать ёмкости плотно закрытыми.

· **Класс хранения:** VCI: 13

· **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

· **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· **8.1 Параметры контроля**

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**144-55-8 sodium hydrogencarbonate**

PDK Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

**77-92-9 citric acid**

PDK Краткосрочное значение (величина): 1 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

**7758-29-4 pentasodium triphosphate**

PDK Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

· **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

· **Средства индивидуальной защиты:**

· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

· **Защита органов дыхания:**

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

· **Защита рук:**

Резиновые защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

Торговое наименование: *RM 555 Clean Tabs*

(Продолжение со страницы 5)

- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Для постоянного контакта в зонах использования без повышенной опасности травмирования (например, в лабораториях) пригодными являются перчатки / рукавицы из следующего материала:**
  - \* Бутрилкаучук 0,7 мм, 480 min
- **В качестве защиты от брызг пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**
  - \* Нитрилкаучук 0,4 мм, 30 min
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

**9: Физические и химические свойства**

- **9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**

· <b>Форма:</b>	Твёрдое
· <b>Цвет:</b>	Жёлтое
· <b>Запах:</b>	Характерно
· <b>Порог запаха:</b>	Не определено.
- **Значение pH при 20 °C:**

6
(2 %)
- **Изменение состояния**

· <b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
· <b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	Не определено.
- **Температурная точка вспышки:** Неприменимо.
- **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** Не определено.
- **Температура воспламенения:** 200 °C

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

Торговое наименование: *RM 555 Clean Tabs*

(Продолжение со страницы 6)

· <b>Температура распада:</b>	<i>Не определено.</i>
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	<i>Продукт не является самовоспламеняемым.</i>
· <b>Взрывоопасность:</b>	<i>Продукт не является взрывоопасным.</i>
· <b>Границы взрываемости:</b> Нижняя:	<i>Не определено.</i>
Верхняя:	<i>Не определено.</i>
· <b>Давление пара:</b>	<i>Неприменимо.</i>
· <b>Плотность при 20 °C:</b>	<i>1,01 г/см<sup>3</sup> (2 %)</i>
· <b>Относительная плотность</b>	<i>Не определено.</i>
· <b>Плотность пара</b>	<i>Неприменимо.</i>
· <b>Скорость испарения</b>	<i>Неприменимо.</i>
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	<i>Растворимо.</i>
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	<i>Не определено.</i>
· <b>Вязкость:</b> Динамическая при 20 °C:	<i>3 mPas (2 %)</i>
Кинематическая:	<i>Неприменимо.</i>
· <b>Содержание растворителя:</b> Органические растворители:	<i>0,0 %</i>
Содержание твёрдых тел:	<i>1,4 % (2 %)</i>
· <b>9.2 Другая информация</b>	<i>Отсутствует какая-либо соответствующая информация.</i>

\*

**10: Стабильность и реакционная способность**

- **10.1 Реакционная способность** соответствует 10.3
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
*При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.*
- **10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
*Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*
- **10.5 Несовместимые материалы:**  
*Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*
- **10.6 Опасные продукты распада:** *Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.*

RU

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

Торговое наименование: *RM 555 Clean Tabs*

(Продолжение со страницы 7)

**11: Данные по токсикологии**

- 11.1 Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

**5064-31-3 nitrilotriacetate, trisodium salt**

Дермально (через кожу)	LD50	> 10000 мг/кг (сап)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	1000-2000 мг/кг (Крыса)
	LC50/4 ч.	> 5 мг/л (Крыса)

- Первичное раздражающее воздействие:
- на кожу: Нет раздражающего воздействия.
- на глаза: Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- Дополнительные токсикологические указания:  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Раздражающе

**12: Экологическая информация**

- 12.1 Токсичность

· Акватоксичность:

**77-92-9 citric acid**

LC50/24 ч.	1,535 мг/л ( <i>Daphnia magna</i> ) (static test)
LC50/48 ч.	440 мг/л ( <i>Leuciscus idus</i> ) (OECD Test Guideline 203)

**5064-31-3 nitrilotriacetate, trisodium salt**

LC50/96 ч.	> 100 мг/л ( <i>Pimephales promelas</i> ) (APHA 1971)
------------	---

**97489-15-1 sec. n-alkane C13-C17 sulphonate, sodium salt**

EC50	> 1,000 мг/л ( <i>Pseudomonas putida</i> ) (DIN 38412 T.8)
LC50/96 ч.	1 - 10 мг/л ( <i>Zebraböhrbling</i> ) (OECD 203)

- 12.2 Стойкость и склонность к деградации  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 12.3 Биоаккумулятивный потенциал  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 12.4 Подвижность в грунте  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Дополнительные экологические указания:
- Общие указания:  
Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подкрепляющая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

**Торговое наименование: RM 555 Clean Tabs**

(Продолжение со страницы 8)

- Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
  - **PBT:** Неприменимо.
  - **vPvB:** Неприменимо.
  - **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

\*

### 13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.  
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.
- **Рекомендуемые чистящие средства:**  
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

\*

### 14: Данные по транспорту

- |  |              |
|--|--------------|
| · <b>14.1 Номер UN</b>                                       |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                | отпадает     |
| · <b>14.2 Собственное транспортное наименование ООН</b>      |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                | отпадает     |
| · <b>14.3 классов опасности транспорта</b>                   |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                |              |
| · <b>Класс</b>   | отпадает     |
| · <b>14.4 Группа упаковки</b>                                |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                     | отпадает     |
| · <b>14.5 Экологические риски:</b>                           |              |
| · <b>Загрязнитель морской среды:</b>                         | Нет          |
| · <b>14.6 Особые меры предосторожности для пользователей</b> | Неприменимо. |

(Продолжение на странице 10)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 04.09.2014

Торговое наименование: *RM 555 Clean Tabs*

(Продолжение со страницы 9)

- **14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**

Неприменимо.

- **Транспорт / дополнительная информация:** В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.

**15: Предписания**

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению использования:**  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

**16: Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H302 Вредно при проглатывании.  
H315 Вызывает раздражение кожи.  
H318 Вызывает серьёзное повреждение глаз.  
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.  
H351 Предположительно вызывает рак.
- R22 При проглатывании является вредным для здоровья
- R36 Раздражает глаза.
- R38 Раздражает кожу.
- R40 Ограниченные свидетельства канцерогенного воздействия.
- R41 Опасность серьёзных повреждений глаз.
- **Отдел, выдающий паспорт данных: PDE-D**
- **Контактная информация:**  
Department PDE-D  
Tel.: +49-7195-14-2398  
Fax : +49-7195-14-3164  
safetydata@karcher.com
- \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**
- 0.011-895.0 / RM 555T/10 / 353